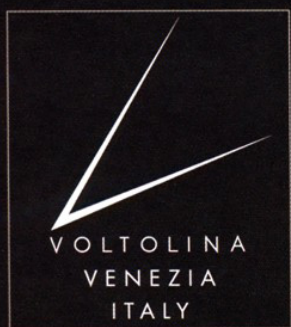


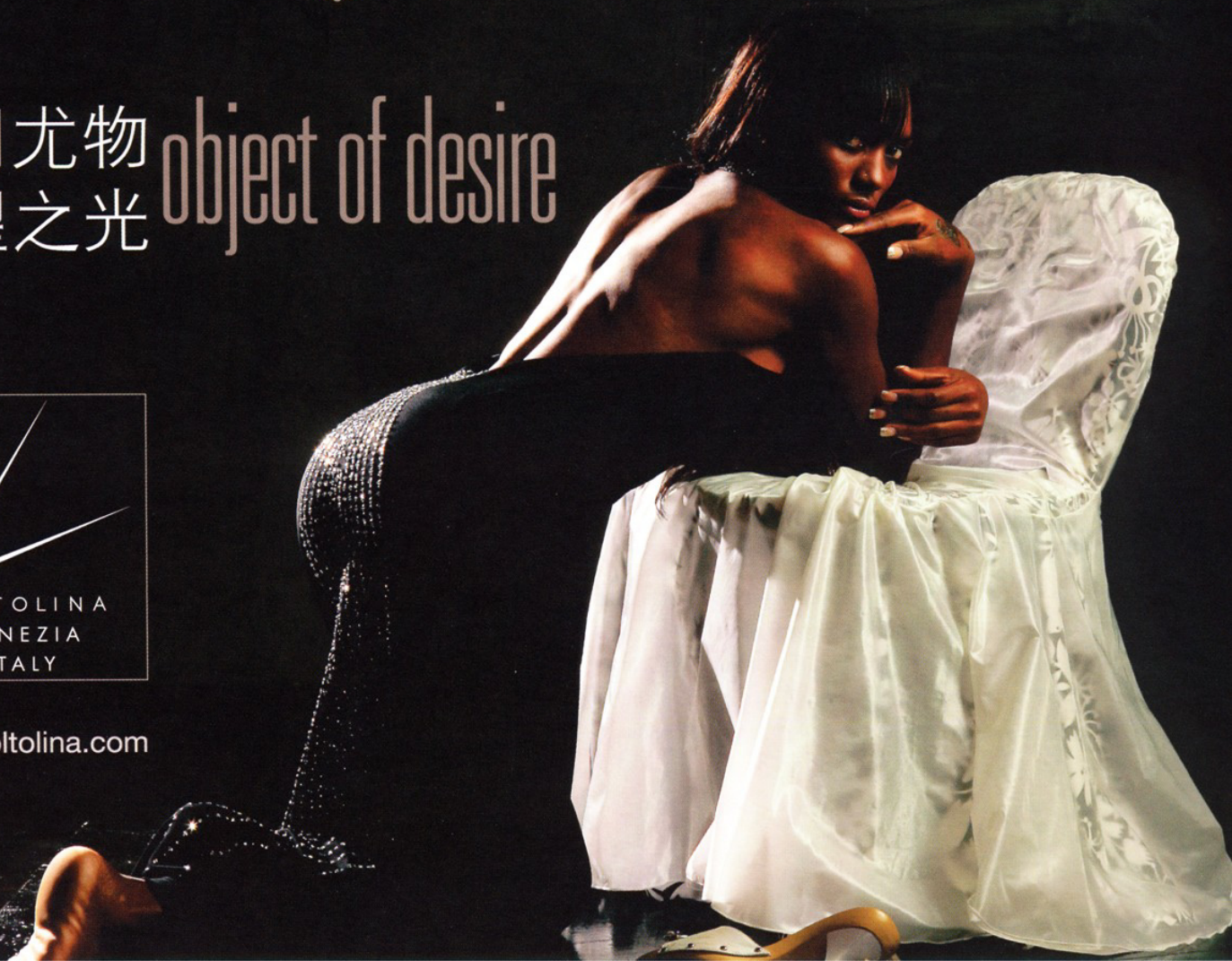


世间尤物
欲望之光

object of desire



www.voltolina.com



奢侈光源 *Luxury luminaires*

Murano 玻璃与现代设计

Murano glass and modern design

Murano 玻璃传统灯具的现代化设计通过 Classic Light 的 Reflex 系列得以在日常生活中得到运用。这款吊灯共有两种尺寸（直径45/15厘米，高24厘米），由意大利建筑师阿勒萨卓·勒纳达（Alessandro Lenarda）设计，并将简约主义用于威尼斯的玻璃技术中。Reflex 的材料为乳白色玻璃，从两端淡出。灯具具有原始形态，并在真空成形的玻璃中装进了彩色的玻璃珠。这种简约主义可以激发每个人的创造性，根据每个人的口味选择玻璃珠的颜色。Reflex 玻璃珠有黄色、红色、黑色和透明色。自然光和人工光与玻璃结合在一起，制造了愉快的氛围，适合所有合适的环境和设计。

The modernization of Murano glass traditional luminaries has found its daily life application in **Classic Light** series *Reflex*. Available in two different measures (diameter 45/15 cm and h 24) this suspension system was signed by the Italian architect Alessandro Lenarda, who applied the rules of minimalism to the Venetian glass technique. The material chosen in *Reflex* is an opaline glass, faded at the end. Inside the vacuum formed by the original shape of the luminaries, colored drops of glass are inserted: thanks to this funny interpretation of minimalist lines, everyone can be creative and choose the colors of the drops according to their personal tastes. *Reflex* glass drops are available in yellow, red, black and transparent. Natural and artificial light play together with the glass and create a pleasant atmosphere suitable for all possible environments and design.

www.voltolina.com



照明设备

Luminaries

办公环境照明

Office luminaries

沃达迈近日推出 Straight 系列五款照明灯具。屏风灯、台柱灯、落地灯、壁灯和吊灯是这个系列的主打产品。秉承沃达迈 Twin-C 照明理念和对办公环境用光的理解，Straight 系列照明产品采用了铝质细光栅漫射透光片，精确的控制了光分布（直射光约15%，反射光约85%）。独特的双部件反射器结构，确保了高效率及绝对无眩目，使工作场所获得明亮而均匀的照明。Straight 系列的产品还有一些其它的亮点：如免于工具维护、可配置智能化照明系统等，是工作区和办公室的理想选择。Straight 系列将于2008年内实现本地化。

Waldmann new luminaire series *Straight* has been recently launched, which comprises two versions of free-standing luminaries as well as desk-mounted, screen-mounted, wall-mounted and pendant uplighters. Following Waldmann's *Twin-C* lighting philosophy and an understanding of office environment lighting, the *Straight* series uses a fine-raster lens for diffusing, which precisely controls light distribution (direct light approx. 15%, indirect light approx. 85%). The unique two-part reflector construction combines especially high efficiency with absolute glare suppression, ensuring a bright and evenly illuminated workplace. Practical features such as tool-free maintainance, capable of installing PULSE lighting management system are further highlights of the *Straight* series. It's an ideal choice for workplace and office lighting. The *Straight* series will be localized by the end of 2008.

www.waldmann.com



Luce

design 灯光与设计

tecniche nuove

Zenithal Power Limited · ISSN 1972-7526 · 双月刊 第11期 六月2008 · Bimonthly -- no.11 June 2008

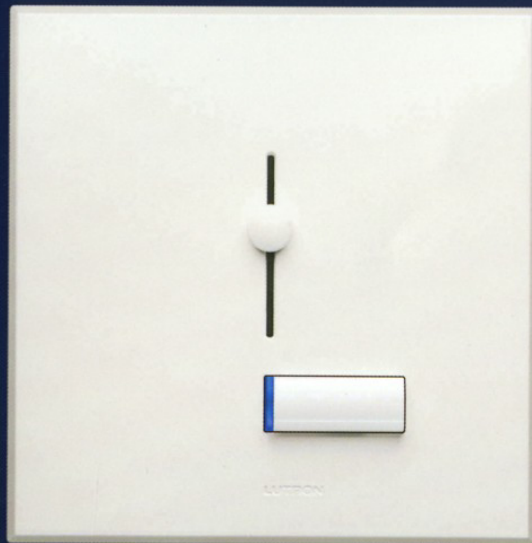
项目透视：快餐 Case study: fast food
中国，当鸡蛋成为一种设计
When an egg, turns into design, China

采访 Interview
意大利，回忆 寓神于形
Memory and form, Italy

项目：酒店 Case study: hotel
中国，开封开元名都大酒店
New Century Grand Hotel Kaifeng, China

光亚展展前预览
Guangzhou Exhibition Special Preview

LUTRON.NEW LYNEO DIMMER FROM



 **LUTRON**
LIGHTING CONTROLS